



**RICHIAMO VOLONTARIO
ASSICURATORE TRANGO VERGO
NUMERI DI SERIE 16159 AND 16195**

14 April 2017 – Trango has elected to voluntarily recall all Trango Vergo belay devices in batch numbers 16159 and 16195 that were sold after 1 October 2016. Please IMMEDIATELY cease use of all such Vergos and return them to Trango for replacement as described below.

Dal 14 Aprile 2017, Trango ha deciso di fare un richiamo volontario dell'assicuratore Vergo con matricola dal 16159 al numero 16195 che è stato venduto dal 1/10/2016. Per favore smettete di usare questi attrezzi e ritornateli al negoziante dove li avete comperati.

Background

Premessa

Trango has recently discovered that the handles on some Vergo belay devices may have loosened to allow lateral wobble or movement of the handle. If excessive downward force is exerted on a handle subject to lateral movement, the handle may over-rotate onto the front plate, preventing the front plate from moving freely, and impairing the device's assisted braking capacity. If the handle over rotates as described above, the assisted braking function is impaired or disabled, and the risk of uncontrolled descent increases significantly.

Trango ha scoperto che la maniglia di alcuni Vergo può allentarsi e permettere un movimento laterale della stessa. Se viene applicata una forza eccessiva nel tirarla, unita ad una forza laterale, la maniglia può rotare troppo andando ad incastrarsi nella piastra di alluminio e inibire le capacità frenanti del Vergo. Se la maniglia ruota in maniera non prevista come descritto, la funzione frenante è limitata o disattivata, ed il rischio di calate incontrollate, aumenta in maniera significativa.

Proper use of the Vergo, however, never requires the handle to move forward and over rotate onto the front plate.

L'uso corretto del Vergo, comunque, mai prevede che la maniglia vada in avanti eccessivamente e si incastri sulla piastra.

As of 14 April 2017, Trango has received two reports of this issue occurring. No injuries have been reported due to this issue.

Al 14/04/2017 Trango ha avuto notizia di due incidenti, ambedue senza conseguenze.

Identifying the Units

Trovare il numero di matricola o Batch Number

The units affected are in batch numbers 16159 and 16195. You can identify your Vergo's batch number adjacent to the carabiner hole as shown in the photo below.

I pezzi soggetti al richiamo sono i lotti dal 16159 al 16195. Il batch number è posizionato nel punto indicato sotto, vicino al foro per l'inserimento del moschettone.



Great Trango Holdings, Inc.
1215 Distel Drive, Unit B, Lafayette, CO 80026
800-860-3653
www.trango.com



Maniglia troppo ruotata



The photo above shows a Vergo with the handle improperly over rotated onto the front plate.
La foto sopra mostra un Vergo con maniglia danneggiata.

Remedy

Rimedio

After analyzing the issue, Trango has redesigned the Vergo's handle attachment point and has modified the handle itself to prevent it from over rotating and impairing the free movement of the front plate.

Dopo aver studiato il problema, Trango ha ridisegnato il punto di attacco della maniglia, e la maniglia stessa, per far si che sia impossibile ruotarla troppo e bloccare il movimento frenante.

Returning the Units

Reso del bloccante

The recalled Vergos have been sold worldwide. If your device is affected, please email vergorecall@trango.com for further instructions on how to return your Vergo to us or visit <http://trango.com/t-product-alerts.aspx> for instructions.

I Vergo venduti in Italia, devono essere resi al venditore (negozi), il quale procederà ad un rimborso, o a una sostituzione che non è possibile prima di agosto 2017.

Per informazioni ulteriori contattate info@trango.it

The safety of our customers is our primary concern. We are sorry for any inconvenience that this may cause. Trango understands that any voluntary recall is inconvenient and we are working hard to ensure that you receive your replacement Vergo as quickly as possible.

La sicurezza dei nostri clienti è in nostro primario obiettivo. Siamo dispiaciuti per l'accaduto. Trango comprende che un richiamo volontario è fastidioso.

Per informazioni ulteriori contattate info@trango.it

Great Trango Holdings, Inc.
1215 Distel Drive, Unit B, Lafayette, CO 80026
800-860-3653
www.trango.com